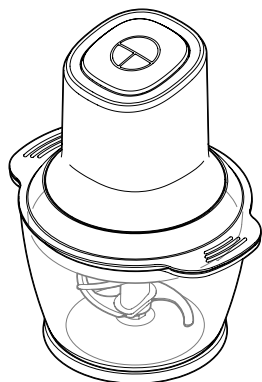


Rozdrabniacz wielofunkcyjny

pl Instrukcja użytkownika



Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed bezpośrednim ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do rozdrabniania ziół, cebuli, orzechów, jak również innych warzyw lub owoców.

Urządzenie nie nadaje się do przetwarzania twardych produktów spożywczych, takich jak ziarna kawy, ziarna soi, kostki lodu czy zamrożone składniki.

Urządzenie nie nadaje się do ubijania cieczy. Nie wlewać do pojemnika żadnych cieczy ani wrzących płynów/składników.

Urządzenie zaprojektowano do przetwarzania produktów spożywczych w ilościach typowych dla gospodarstwa domowego. Nie nadaje się ono do celów komercyjnych.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

• Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby, które ze względu na zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, a także brak doświadczenia bądź nieznaną podstaw obsługi nie są w stanie bezpiecznie go obsługiwać. Należy zapewnić dzieciom odpowiedni nadzór, aby wykluczyć możliwość zabawy urządzeniem.

• Urządzenie oraz kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci - również wtedy, gdy nie jest używane.

• Noże są bardzo ostre. Przechowywać wkładkę nożową w miejscu niedostępnym dla dzieci.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

• Blok silnika ani kabel zasilający nie mogą mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Nigdy nie zanurzać bloku silnika i kabla sieciowego w wodzie

ani innych cieczach. Po zdjęciu bloku silnika z pojemnika należy go kłaść zawsze na suchej powierzchni.

• Nie używać urządzenia w pobliżu zlewu. Nie obsługiwać go wilgotnymi rękami lub stojąc na wilgotnej podłodze. Jeśli urządzenie ulegnie zawilgoceniu lub zamoczeniu, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, przed dotknięciem urządzenia.

• Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.

• Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

• Podłączać urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego parametry są zgodne z danymi technicznymi produktu.

• Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.

• Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.

• Nie uruchamiać urządzenia, jeśli urządzenie lub jakiegokolwiek jego części wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli upadły na ziemię.

• Nie rozbierać urządzenia na części mniejsze niż to opisano w tej instrukcji obsługi. Nie wolno samodzielnie wprowadzać zmian w urządzeniu. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Naprawę urządzenia lub kabla zasilającego należy zlecać tylko zakładowi specjalistycznemu.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

• Noże są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas rozpakowywania, wkładania, wyjmowania i czyszczenia wkładki nożowej oraz podczas opróżniania szklanego pojemnika. Nigdy nie chwycić noży gołymi rękoma. Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy zaczekać do całkowitego zatrzymania wkładki nożowej.

• Przed zdjęciem bloku silnika wyjąć wtyczkę z gniazdka.

• Podczas użycia nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

• Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ...

... gdy urządzenie nie jest używane,

... przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów,

... przed zdjęciem silnika,

... przed przystąpieniem do czyszczenia,

... gdy wystąpią usterki podczas użycia urządzenia lub

... podczas burzy.

Przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

• Nie używać urządzenia w sytuacji, gdy szklany pojemnik, pokrywka z tworzywa sztucznego lub wkładka nożowa są uszkodzone albo gdy noże zacinają się lub obracają z trudnością.

• Nie wolno zbliżać żadnych przyborów kuchennych, np. łyżek, noży itp. do pracujących noży lub innych ruchomych części.

• W żadnym wypadku nie wolno używać szklanego pojemnika, jeżeli jest on pęknięty lub w inny sposób uszkodzony. Istnieje niebezpieczeństwo rozbicia i ewentualnych skażeń!

• Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria.

Szkody materialne

• Urządzenie przystosowane jest do pracy krótkotrwałej przez czas maksymalnie 10 sekund. Przed ponownym włączeniem odczekać ok. 2 minut, aż urządzenie ostygnie. Po maksymalnie 3 cyklach roboczych należy wyłączyć urządzenie na ok. 30 minut.

• Składniki stałe należy przed włożeniem do szklanego pojemnika pokroić na drobne kawałki i pamiętać o tym, aby nie przepełniać pojemnika. W przeciwnym razie może dojść do zakleszczenia i zablokowania noży.

• Nie włączyć urządzenia bez zawartości. Mogłoby to doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia silnika orazłożyska wkładki nożowej.

• Kabel zasilający należy poprowadzić w taki sposób, aby wykluczyć możliwość przypadkowego pociągnięcia za kabel i zrzucenia urządzenia z powierzchni, na której je ustawiono.

• Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.

• Należy unikać uderzania szklanym pojemnikiem o twarde podłoże.

• Zawsze ustawiać urządzenie na równej, stabilnej, suchej i czystej powierzchni roboczej. Powierzchnia ta musi być odporna na zachłapanie, ponieważ nie można uniknąć sporadycznego rozpryskiwania się cieczy. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy krawędzi powierzchni roboczej. Należy zachować wystarczający odstęp od ścian, mebli itp., a także od źródeł ciepła, takich jak np. włączona płyta kuchenna lub piekarnik/piec.

• Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywną reakcję z materiałem obrotowy antypoślizgowej i rozmiękczyć ją. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

• Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować żrących ani rysujących powierzchnię środków czyszczących.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystywać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych.

Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne.

W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Model: MC 401
Producent: Jaxmotech GmbH,
Ostring 60,
66740 SaarLouis,
Germany (Niemcy)
info@jaxmotech.de



Obsługa



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Przechowywać urządzenie, kabel zasilający i wkładkę nożową w miejscu niedostępnym dla dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Blok silnika i kabel zasilający nie mogą mieć kontaktu z wodą ani innymi cieczami.
- Przed zdjęciem bloku silnika wyjąć wtyczkę z gniazdka.



UWAGA – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Noże są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas rozpakowywania, wkładania, wyjmowania i czyszczenia wkładki nożowej oraz podczas opróżniania szklanego pojemnika. Nigdy nie należy chwycić noży gołymi rękoma. Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy zaczekać do całkowitego zatrzymania wkładki nożowej.

Przed pierwszym użyciem

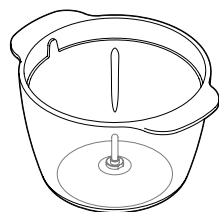
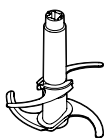
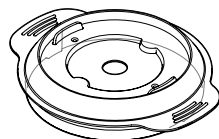
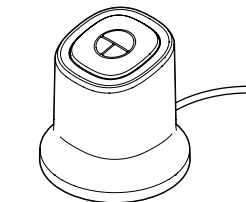
- ▷ Usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
- ▷ Wyczyścić wszystkie części zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i przechowywanie”.
- ▷ Przed ponownym złożeniem urządzenia całkowicie osuszyć wszystkie części.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania i optymalnego rezultatu rozdrabniania

- Urządzenie nie nadaje się do rozdrabniania twardych składników, takich jak ziarna kawy, kostki lodu lub produkty zamrożone.
- Zawsze należy wkładać najpierw wkładkę nożową, a dopiero potem produkty spożywcze, które mają zostać przetworzone.
- Nie należy przepelniać szklanego pojemnika (maks. 0,5 l), gdyż w przeciwnym razie może dojść do zablokowania wkładki nożowej. W takim przypadku należy ostrożnie usunąć trochę zawartości z pojemnika i spróbować ponownie. Im większy i twardszy produkt spożywczy do rozdrobnienia, tym mniej powinno się go umieszczać w pojemniku.
- Rozdrabniacz wielofunkcyjny pracuje nadszybczy szybko – niektóre potrawy są przetwarzane w ciągu sekundy. W przypadku zbyt długiego czasu przetwarzania wilgotne produkty bardzo łatwo upłynniają się.
- W razie potrzeby przesuwac wilgotne produkty co jakiś czas z powrotem na środek pojemnika, używając w tym celu łyżeczki itp. Wyciągnąć wcześniej wtyczkę z gniazdka i nigdy nie przesuwac produktów palcami!
- Równomierne przetworzenie produktów osiąga się przez wkładanie do pojemnika kawałków takiej samej wielkości. Dlatego przed umieszczeniem w pojemniku należy w razie potrzeby podzielić przetwarzane produkty spożywcze na równe kawałki. Przykładowo, większe składniki, takie jak marchew, należy pokroić na krążki.
- Jeśli ze składników ma być zrobione piure, należy je najpierw ugotować.
- Nie wlewać do pojemnika żadnych cieczy ani wrzających płynów/ składników.

- Produkty spożywcze o intensywnej barwie, takie jak np. marchew, maliny itp., mogą lekko zabarwić elementy z tworzywa sztucznego, z którymi mają styczność. Jest to normalne i nie stanowi wady produktu!
- Pojemnik należy opróżniać zaraz po użyciu. Nie jest on przeznaczony do przechowywania żywności przez dłuższy czas.
- Nie należy pozwalać pracować urządzeniu bez produktów spożywczych, aby uniknąć przegrzania.

Montaż, napełnianie i podłączanie urządzenia



6. Włożyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

Przetwarzanie produktów spożywczych



Jeśli blok silnika nie jest prawidłowo nałożony na pokrywkę z tworzywa sztucznego, nie można włączyć urządzenia.

1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik do momentu, aż zawartość pojemnika zostanie rozdrobniona do żądanej konsystencji. Drugą ręką należy mocno trzymać urządzenie za uchwyt boczny.
 2. Zwolnić (puścić) włącznik/wyłącznik po maks. 10 sekundach, tak aby nie przeciążać urządzenia
 3. Jeśli nie osiągniętożądanego rezultatu, odczekać ok. 2 minut, a następnie uruchomić kolejny cykl przetwarzania.
- ▷ Po maksymalnie 3 cyklach roboczych należy wyłączyć urządzenie na ok. 30 minut.

Po użyciu

1. Po uzyskaniu żądanej konsystencji zwolnić (puścić) włącznik/wyłącznik i poczekać do momentu, aż wkładka nożowa zatrzyma się.
2. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
3. Zdjąć blok silnika z pokrywki, pociągając go prosto do góry. Zdjąć pokrywkę ze szklanego pojemnika i ostrożnie wyjąć wkładkę nożową. **Nie dotykać przy tym bezpośrednio noży – istnieje ryzyko skaleczenia!**
4. Usunąć przetworzony produkt spożywczy z pojemnika.
5. W miarę możliwości wyczyścić urządzenie bezpośrednio po użyciu, postępując zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i przechowywanie”.

Czyszczenie i przechowywanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno zanurzać bloku silnika w wodzie w celu jego wyczyszczenia.



UWAGA – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Noże są bardzo ostre. Dlatego podczas czyszczenia wkładki nożowej należy zachować szczególną ostrożność. Nigdy nie chwycić noży gołymi rękoma.

WSKAZÓWKA – ryzyko szkód materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Czyszczenie bloku silnika

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Przetrzeć blok silnika lekko zwilżoną ściereczką. W razie potrzeby użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
3. Następnie dobrze osuszyć blok silnika.

Czyszczenie szklanego pojemnika, wkładki nożowej i pokrywki z tworzywa sztucznego

1. Szklany pojemnik, wkładkę nożową oraz pokrywkę należy dokładnie umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. **Aby uniknąć obrażeń, woda używana do mycia powinna być wystarczająco przejrzysta, tak aby noże były dobrze widoczne.**
2. Umyte części opłukać czystą wodą i dokładnie wysuszyć.
3. Przed ponownym złożeniem urządzenia należy odczekać, aż wszystkie części dokładnie wyschną. Z powodu wilgoci może dochodzić do tworzenia się pleśni.

Szklany pojemnik, pokrywka z tworzywa sztucznego oraz wkładka nożowa nadają się do mycia w zmywarce do naczyń, zalecamy jednak delikatniejsze mycie ręczne.

Czyszczenie obręczy antypoślizgowej

1. W razie konieczności umyć obręcz antypoślizgową w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
 2. Następnie dobrze osuszyć obręcz.
- Obręcz silikonowa nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

Przechowywanie

- ▷ Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy pamiętać: Blok silnika i pokrywka z tworzywa sztucz-

nego są jedynie luźno osadzone na szklanym pojemniku, przez co ostra wkładka nożowa jest zasadniczo łatwo dostępna dla dzieci!

Dane techniczne

Model:	MC 401
Numer artykułu:	697 173
Silnik	
Napięcie sieciowe:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Moc:	500 W
Klasa ochronności:	II
Tryb pracy krótkotrwałej:	maks. 10 sekund
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Szklany pojemnik:	
Maks. pojemność:	1 litr
Maks. pojemność dla przetwarzanych produktów:	0,5 litra
Producent:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy)

Problemy i sposoby ich rozwiązywania



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed zdjęciem bloku silnika wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Pomimo wciskania włącznika/wyłącznika nie można włączyć urządzenia.

- Urządzenie nie jest podłączone do prądu. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- Blok silnika jest nieprawidłowo osadzony na pokrywce z tworzywa sztucznego. Ponownie złożyć urządzenie.
- Silnik jest uszkodzony lub zablokowany. Sprawdzić, czy oś napędowa w dolnej części bloku silnika prawidłowo wchodzi we wkładkę nożową i czy się obraca. W razie konieczności przekazać urządzenie do sprawdzenia w zakładzie specjalistycznym.

Nieprzyjemny zapach z silnika.

- Przy pierwszym użyciu jest to normalne i nie należy się tym niepokoić. Należy zapewnić wystarczającą wentylację.
- Jeżeli po kilkakrotnym użyciu urządzenia nieprzyjemny zapach nie znika, przekazać urządzenie do sprawdzenia w zakładzie specjalistycznym.

Wkładka nożowa obraca się z trudnością lub w ogóle się nie obraca.

- Oś napędowa w dolnej części bloku silnika nie jest prawidłowo włożona we wkładkę nożową. Skorygować osadzenie bloku silnika na pojemniku.
- Umieszczone w pojemniku składniki blokują wkładkę nożową. W razie potrzeby pokroić składniki na mniejsze kawałki i umieszczać mniej składników w pojemniku.
- Napełnione składniki nie nadają się do przetwarzania. Urządzenie nie nadaje się do rozdrabniania twardych składników, takich jak ziarna kawy, kostki lodu lub produkty zamrożone.